



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 78 повестки дня: План конференций: доклады Генерального Секретаря (<i>продолжение</i>)	307
Пункт 76 повестки дня: Бюджетная смета на 1965 и 1966 финансовые годы (<i>продолжение</i>) Бюджетная смета на 1966 финансовый год (<i>продолжение</i>) Пересмотренная смета по разделу 7 (Здания и переоборудование помещений)	309
Пункт 21 повестки дня: Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций: b) смета расходов по содержанию Вооруженных сил	311

Председатель: г-н Наджиб БУЗИРИ (Тунис)

ПУНКТ 78 ПОВЕСТКИ ДНЯ

План конференций: доклады Генерального Секретаря (*продолжение*) (A/5867 и Corr.1; A/5889, A/5979, A/6162)

1. Г-н ЛИНЧ (Новая Зеландия) говорит, что Генеральный Секретарь, Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам и многие государства — члены Организации высказали беспокойство по поводу тенденции развития программы конференций, которая, как это явствует из различных представленных Пятому комитету документов, достигает невероятно больших размеров. В своем последнем докладе по вопросу о расписании конференций (A/6162) Консультативный комитет признает, что увеличение числа заседаний является отражением возросших обязанностей Организации и что это, а также увеличение ее членского состава делает неизбежным некоторое разрастание программы. Но интересы всех сторон требуют, чтобы этот процесс осуществлялся упорядоченным образом. К числу отрицательных последствий бесконтрольного увеличения относятся финансовое бремя, чрезмерный объем документации, которая иногда подготавливается в большой спешке, и трудности, сопряженные с подготовкой к заседаниям, участием в их работе и оценкой результатов. Хотя меры, принимаемые Генеральным Секретарем для улучшения этого положения, заслуживают похвалы, сфера прилагаемых им усилий является ограниченной. Основная ответственность за обеспечение упорядоченной процедуры лежит на государствах — членах Организации. Поэтому остается лишь по-

жалеть о том, что Комитет не в состоянии из-за отсутствия времени всесторонне изучить этот вопрос. Было бы желательно рассмотреть основные принципы, лежащие в основе программы конференций, на более раннем этапе сессии, оставив под конец лишь утверждение фактической программы на 1966 год, и г-н Линч надеется, что это будет осуществлено. Тем не менее делегация Новой Зеландии приветствует проект резолюции, который представлен в приложении I к последнему докладу Генерального Секретаря (A/5979) и в котором содержатся полезные руководящие принципы программирования конференций в течение последующих трех лет. В частности, она приветствует положения пунктов 4, 5 и 6 постановляющей части. Однако то, в какой мере удастся достичь целей проекта резолюции, является объектом предположений. Возможно, было бы целесообразно установить в отношении программы конференций какое-то количественное ограничение в численном или финансовом выражении либо рекомендовать, чтобы некоторые органы проводили свои сессии каждые три года или по крайней мере каждые два года, а не ежегодно. В преамбулу проекта резолюции следует включить ссылку на Специальный комитет по программе конференций, работе которого Консультативный комитет уделил значительное внимание в своем докладе девятнадцатой сессии (A/5889). Делегация Новой Зеландии выступает за то, чтобы Пятый комитет одобрил два предложения, изложенные в пункте 8 доклада Консультативного комитета текущей сессии (A/6162). Она хотела бы, чтобы Пятый комитет официально признал, что в круг обязанностей Генерального Секретаря входит рекомендация изменений предлагаемого расписания конференций, о чем заявил Консультативный комитет в пункте 8 документа A/5889. В отношении предложений, изложенных в пункте 16 последнего доклада Генерального Секретаря, г-н Линч считает, что Консультативный комитет смог бы с полным основанием одобрить все три предложения, тогда как он фактически одобрил полностью лишь подпункты b и c. Делегация Новой Зеландии положительно оценивает то, как Консультативный комитет изменил формулировку подпункта a пункта 7 своего доклада (A/6162), согласно которому, как общее правило, все органы, за исключением Совета Безопасности, должны придерживаться заранее определенных сроков проведения их сессий.

2. Г-н ГИБСОН (Соединенное Королевство) говорит, что делегация его страны с сочувствием относится к положению Генерального Секретаря, несущего ответственность за обслуживание про-

граммы конференций, с которой, как он сам сказал, становится все труднее справиться. Генеральный Секретарь делал все от него зависящее, чтобы убедить государства — члены Организации соразмерять эту программу с возможностями Секретариата, но до сих пор безуспешно. Поэтому Соединенное Королевство поддерживает предложения Генерального Секретаря, включая проект резолюции, представленный в приложении I к документу A/5979, и рекомендации Консультативного комитета по этому докладу. Однако, если исходить из прошлого опыта, нет серьезных оснований надеяться, что этот проект резолюции приведет к значительному улучшению положения. Он составлен примерно в тех же выражениях, что и предыдущие резолюции по данному вопросу, и содержит общий призыв проявлять сдержанность в отношении расписания сессий. Но общие призывы обычно не дают результатов в конкретных случаях. Каждый орган считает, что его работа имеет первостепенное значение и что его самоограничением лишь воспользуются другие. Со своей стороны Секретариат находит весьма трудным отказываться обслуживать ту или иную сессию, если только имеется какое-то помещение и можно использовать временный персонал. Но временный персонал не может обеспечить все виды обслуживания, поскольку документы, например, должны подготавливаться штатными сотрудниками, и многие частные случаи такого рода приводят в совокупности к тому, что общая программа превышает в настоящее время возможности Секретариата. Поэтому делегация Соединенного Королевства хотела бы повторить свое предложение о том, чтобы пределы возможностей Секретариата определялись как можно более четким образом до составления программы. Хотя ключевым фактором являются людские ресурсы, единственный реальный метод определить такие пределы — это дать им финансовое выражение с указанием средств, которые, как рассчитывает Секретариат, будут иметься в наличии каждый данный год. В то время как могут возникнуть трудности в соблюдении таких пределов, если эта задача будет входить в круг обязанностей одного лишь Генерального Секретаря, она должна стать осуществимой при условии, что основные органы договорятся между собой о широком распределении ресурсов, а затем каждый из них будет распределять выделенную для него долю среди своих вспомогательных органов. Естественно, что устанавливаемые пределы будут приблизительными, особенно на первых порах, но по мере приобретения опыта данная система должна оказаться действенной. Делегация Соединенного Королевства не представляет официального предложения, но она призывает Генерального Секретаря уделить серьезное внимание этой идее.

3. Г-н СИСС (Сенегал) замечает, что программа конференций составляется на основе решений, принимаемых государствами — членами Организации, с пожеланиями которых необходимо считаться. Поэтому было бы неуместно устанавливать какие-либо жесткие пределы в отношении

этой программы. В частности, делегация Сенегала понимает положение, которое изложено в пункте 9 b доклада Консультативного комитета (A/6162) и согласно которому Генеральный Секретарь может лучше всего решать, когда и где наиболее целесообразно провести ту или иную сессию, в том смысле, что, хотя органы должны принимать во внимание его мнение, они не обязаны соглашаться с ним. При голосовании делегация Сенегала будет руководствоваться таким толкованием. Касаясь пункта 4 постановляющей части проекта резолюции, г-н Сисс спрашивает, кто должен решать, является ли та или другая сессия чрезвычайной. Государства — члены Организации вряд ли смогут согласиться со строгим ограничением, устанавливаемым в этом пункте, если не будет внесена ясность в этот вопрос. Формулировка пункта 5 постановляющей части является слишком жесткой, и в английском тексте слово «shall» должно быть заменено словом «should».

4. Г-н Мохамед РИАД (Объединенная Арабская Республика) соглашается с представителем Сенегала. Делегация Объединенной Арабской Республики будет голосовать за рекомендации Консультативного комитета при том условии, что они не подразумевают установления каких-либо численных или финансовых ограничений в отношении программы сессий. Нельзя лишать органы Организации Объединенных Наций права проводить заседания, если они того желают. Единственным ограничивающим фактором должно быть наличие возможности для обслуживания таких заседаний, и в этом отношении Секретариат должен быть обеспечен средствами, необходимыми для удовлетворения предъявляемых требований.

5. Г-н НОЛАН (Ирландия) поддерживает проект резолюции, представленный в приложении I к документу A/5979. Делегация Ирландии разделяет всеобщее беспокойство по поводу размеров обсуждаемой программы конференций. Проблема заключается в том, чтобы разработать такое расписание конференций, которое не возлагало бы чрезмерное бремя ни на Секретариат, ни на делегации и оставляло бы достаточно времени для соответствующей подготовки и оценки результатов. К сожалению, в данный момент нет времени для должного обсуждения вопроса, и г-н Нолан соответственно поддерживает предложение представителя Новой Зеландии о том, чтобы в дальнейшем данный пункт повестки дня рассматривался на более раннем этапе сессии. Порядок созыва конференций можно было бы с большей пользой для дела обсудить, например, в связи с разделом I бюджетной сметы (Путевые и другие расходы представителей и членов комиссий, комитетов и других вспомогательных органов).

6. В пункте 7 своего доклада (A/6162) Консультативный комитет с интересом отмечает предложение Генерального Секретаря о том, что «за исключением Совета Безопасности все другие органы и вспомогательные органы должны по возможности заблаговременно наметить сроки

проведения своих сессий». Хотя, разумеется, желательно заранее устанавливать эти сроки и по возможности придерживаться их, делегация Ирландии согласна с представителем Объединенной Арабской Республики в том, что не следует ограничивать право органов Организации Объединенных Наций проводить свои сессии, когда они считают необходимым. Однако целесообразно проводить различие между Советом Безопасности, который в силу своих задач функционирует непрерывно, и другими органами, к которым это не относится.

7. Делались ссылки (А/6162, пункт 8 а) на функциональные комиссии Экономического и Социального Совета. Пятый комитет уже рассматривал этот вопрос, но, как видно, необходимо вновь заявить, что для обеспечения наиболее эффективных результатов эти комиссии должны собираться с такими интервалами, которые позволили бы обеспечить надлежащее обслуживание их сессий и подготовку к ним. Этот интервал был установлен в два года.

8. Г-н Ш. К. СИНГХ (Индия) напоминает, что, согласно занимаемой делегацией его страны позиции, роль Организации Объединенных Наций заключается в осуществлении устремлений увеличивающегося числа ее членов и что в результате естественного расширения ее деятельности за последние годы стало неизбежным увеличение числа сессий и объема документации. Хотя делегация Индии согласна, что государства-члены должны проявлять умеренность в отношении сессий и конференций, с тем чтобы не перегружать ресурсы Организации, она выступает против любого сокращения основных видов деятельности Организации Объединенных Наций. Соответственно г-н Сингх будет голосовать за проект резолюции, представленный в приложении I к документу А/5979, исходя из того, что самодисциплина и экономия необходимы, но что не будет установлено никаких жестких правил в отношении программы сессий и конференций. Следует надеяться, что в высших интересах деколонизации и укрепления торговли и развития Организация Объединенных Наций не будет искусственным образом ограничивать соответствующие виды деятельности.

9. Г-н КУЯТЕ (Гвинея) полностью поддерживает рекомендацию Консультативного комитета и Генерального Секретаря. Государства — члены Организации должны оказать моральную и материальную помощь Генеральному Секретарю в деле наиболее рационального использования имеющихся ресурсов в то время, когда все увеличивающееся число развивающихся стран вступает в Организацию.

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету решить, желает ли он рекомендовать Генеральной Ассамблее принять следующие принципы, рекомендованные Консультативным комитетом (см. А/6162, пункты 7 и 8):

а) Как общее правило, только Совету Безопасности разрешается собираться на заседания в

случае необходимости на протяжении всего года; все другие органы и вспомогательные органы должны по возможности иметь заранее установленные сроки их сессий, с тем чтобы они могли быть включены в рационально составленную программу заседаний.

б) Экономическому и Социальному Совету следует предложить пересмотреть вопрос о том, должны ли ежегодно собираться все его функциональные комиссии, за исключением Статистической комиссии и Комиссии по народонаселению, которые уже собираются один раз в два года;

с) Как предусмотрено в пункте 5 постановляющей части пересмотренного проекта резолюции (А/5979, приложение I), Генеральная Ассамблея примет решение планировать не более одной крупной специальной конференции Организации Объединенных Наций в течение одного года.

Комитет решает рекомендовать Генеральной Ассамблее принять вышеизложенные принципы.

11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету подтвердить одобрение следующих положений:

а) В соответствии с Уставом задача рассмотрения и одобрения бюджета Организации закрепляется исключительно за Генеральной Ассамблеей, правила процедуры которой, а именно правила 153, 154 и 155, подтверждают ее полномочия в области финансового контроля. Поэтому, хотя некоторым органам Организации Объединенных Наций разрешается решать вопрос о месте проведения их заседаний, эта прерогатива по необходимости подчинена соответствующим полномочиям Генеральной Ассамблеи;

б) В отношении плана конференций именно Генеральный Секретарь может лучше всего решать с полным знанием всех относящихся к делу факторов, когда и где наиболее целесообразно провести ту или иную сессию.

Предложение принимается.

Проект резолюции, содержащийся в приложении I к докладу Генерального Секретаря (А/5979), принимается единогласно.

Комитет одобряет основную программу сессий на 1966 год, изложенную в приложении III к докладу Генерального Секретаря (А/5979).

ПУНКТ 76 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Бюджетная смета на 1965 и 1966 финансовые годы (продолжение) * (А/5799 и Согг.1; А/5805, А/5807 и Согг.1; А/5940 и Согг.1; А/5969, А/А/5995, А/5996, А/6005, А/6007 и Согг.1; А/6050, А/6137, А/6138 и Согг.1; А/6144, А/6152, А/6169, А/6172; А/С.5/1009 и Согг.1; А/С.5/1011, 1014, 1025 и Согг.1; А/С.5/1027, 1035—1038, 1040, 1042, 1045, 1046, 1047, 1050; А/С.5/Л.833, Л.836, Л.855)

Бюджетная смета на 1966 финансовый год (продолжение) * (А/5799 и Согг.1; А/5805, А/

* Перенесено с 1109-го заседания.

5807 и Corr.1; A/5940 и Corr.1; A/5996, A/6005, A/6007 и Corr.1; A/6050, A/6137, A/6138 и Corr.1; A/6144, A/6152, A/6169, A/6172; A/C.5/1009 и Corr.1; A/C.5/1025 и Corr.1; A/C.5/1027, 1035—1038, 1040, 1042, 1045, 1046, 1047, 1050; A/C.5/L.833, L.836, L.855)

Пересмотренная смета по разделу 7 (Здания и переоборудование помещений) (A/6169; A/C.5/1047)

12. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что пересмотренная смета касается расширения системы аварийного электроснабжения и освещения в Центральных учреждениях, увеличения числа мест в залах заседаний Экономического и Социального Совета и Совета Безопасности, а также автоматизации лифтов в здании Секретариата. Генеральный Секретарь спрашивает дополнительные ассигнования в размере 248 000 долларов для первой цели и 97 200 долларов — для второй. В отношении последнего вопроса он просит разрешить ему подписать необходимый контракт в 1966 году, с тем чтобы можно было приступить к работам в 1967 году. В своем докладе (A/6169) Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам предлагает, чтобы Генеральная Ассамблея в данное время одобрила дополнительные ассигнования на 1966 год на общую сумму в 300 000 долларов на первые две цели, сократив тем самым на 45 200 долларов смету, предложенную Генеральным Секретарем. Комитет также рекомендует уполномочить Генерального Секретаря подписать в 1966 году контракт в отношении работ по автоматизации лифтов в здании Секретариата на сумму в 344 235 долларов в 1967 году и на такую же сумму в 1968 году.

13. Г-н ФЕККЕС (Нидерланды) отмечает, что Комитету предстоит утвердить ассигнования, составляющие почти четверть миллиона долларов, чтобы застраховаться от возможного повторения недавнего случая, когда была прекращена подача электроэнергии. Однако необходимо учитывать ряд факторов. Одним из них является то, что компетентные органы Соединенных Штатов делают все от них зависящее для предупреждения повторения подобных случаев, и, по всей вероятности, их усилия увенчаются успехом. Другим фактором является то, что во время прекращения подачи электроэнергии в Центральных учреждениях не произошло никаких серьезных аварий даже и при отсутствии аварийного освещения. Поэтому г-н Феккес интересуется, действительно ли необходимо предлагаемое в настоящий момент дорогостоящее оборудование. Быть может, было бы достаточно иметь в надлежащих местах запас свечей или электрических фонарей. Во всяком случае делегация Нидерландов хочет в официальном порядке заявить, что она в настоящее время не поддерживает предлагаемое расширение системы аварийного освещения.

14. Г-н СИСС (Сенегал) спрашивает, к каким результатам приведет автоматизация лифтов с точ-

ки зрения сбережения средств Организации и личного благополучия работающих лифтеров.

15. Г-н ТЕРНЕР (Заместитель Генерального Секретаря, Контролер) отвечает, что автоматизация лифтов повлечет за собой на первых порах крупные расходы, составляющие приблизительно 600 000 или 700 000 долларов. Эта сумма окупится примерно через пять лет, и после этого чистая экономия средств будет составлять около 150 000 долларов в год, а со временем, быть может, и больше. Лифтеры не входят в штат Организации Объединенных Наций, а являются служащими частной фирмы, с которой Организация Объединенных Наций заключила контракт. От услуг лифтеров придется, разумеется, в значительной мере отказаться, но такое положение характерно не только для Организации Объединенных Наций; подобные меры становятся правилом в районе Нью-Йорка.

16. Г-н ГИБСОН (Соединенное Королевство) одобряет замечания представителя Нидерландов. Недавний случай прекращения подачи электроэнергии вызывает серьезную тревогу в Соединенных Штатах в целом, и самое пристальное внимание уделяется методам предотвращения повторения подобных событий. По мнению г-на Гибсона, можно рассчитывать на то, что правительство и народ Соединенных Штатов сделают практически невозможными повторные случаи прекращения подачи электроэнергии. Поэтому нужно решить вопрос о том, в каких пределах может действовать Организация Объединенных Наций, принимая меры предосторожности против весьма маловероятной случайности.

17. В пункте 15 доклада Консультативного комитета (A/6169) говорится, что представители Генерального Секретаря, выдвигая свои предложения, не знали о принимаемых в настоящее время мерах для предотвращения других случаев нарушения электроснабжения. Между тем необходимо полностью учитывать эти меры. Кроме того, предлагаемая система рассчитана не на то, чтобы позволить Организации продолжить свою работу, а лишь на то, чтобы помочь освободить помещение. Но во время недавнего прекращения подачи электроэнергии это удалось удачно осуществить без обширной аварийной системы. Наконец, следует учитывать, что Организация Объединенных Наций уже обладает электрооборудованием, позволяющим свести до минимума последствия частичного нарушения электроснабжения в городе Нью-Йорке.

18. Консультативный комитет надеется, что Генеральный Секретарь «примет во внимание все изменения в обстановке, которые позволят сократить предусматриваемые в настоящее время расходы» (там же, пункт 16). Г-н Гибсон понимает, что Генеральный Секретарь придает большое значение представленным предложениям, и делегация Соединенного Королевства готова поддерживать их, но она надеется, что Генеральный Секретарь, перед тем как фактически приступить к

работе, полностью учтет меры, принимаемые властями Соединенных Штатов.

19. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету провести голосование по рекомендации Консультативного комитета (А/6169, пункт 19) об одобрении дополнительных ассигнований в размере 300 000 долларов по разделу 7 на 1966 год для расширения системы аварийного электроснабжения и освещения в Центральных учреждениях и для перестройки зала заседаний Совета Безопасности.

Рекомендация Консультативного комитета (А/6169, пункт 19) о дополнительном ассигновании 300 000 долларов по разделу 7 одобряется в первом чтении 57 голосами при 8 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету решить на основании рекомендации Консультативного комитета (А/6169, пункт 21), следует ли уполномочить Генерального Секретаря подписать в 1966 году контракт, обязывающий Организацию Объединенных Наций осуществить в 1967 и 1968 годах автоматизацию лифтов в здании Секретариата.

Предложение принимается.

21. Г-н ТЕРНЕР (Заместитель Генерального Секретаря, Контролер) заверяет Комитет в том, что Генеральный Секретарь не собирается брать на себя в результате слишком поспешных решений обязательств по расширению аварийного электрооборудования и осветительной сети. Во всяком случае для этого потребуется несколько месяцев инженерно-технических изысканий, и в течение этого времени положение в данной области будет находиться под контролем во избежание любых неоправданных расходов.

ПУНКТ 21 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций:

б) смета расходов по содержанию Вооруженных сил (А/6059, А/6060, А/6171; А/С.5/1049)

22. Г-н БАННИР (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что в данном случае для рассматриваемого пункта повестки дня характерны две особенности. Во-первых, Генеральной Ассамблее предлагается принять или рекомендовать решение не только по смете расходов на содержание Вооруженных сил в 1966 году, но также и по пересмотренной смете расходов на 1964 год и по смете на 1965 год (А/6059). Во-вторых, на рассмотрении Комитета помимо первоначальной сметы расходов на 1966 год (А/6060) находится доклад Генерального Секретаря (А/С.5/1049), сопровождающий доклад Обследовательской группы, недавно направленной Генеральным Секретарем в соответствующий район, чтобы провести новое изучение ЧВС с особым учетом их функционирования и расходов. Генеральный Секретарь

предлагает, чтобы Комитет, рассматривая смету расходов на 1966 год и соответствующие меры по финансированию ЧВС, основываясь на пересмотренной смете 1966 года, составляющей предположительно 16 489 000 долларов.

23. В отношении сметы на 1966 год Консультативный комитет ограничился изучением расходов, основанных на численности персонала ЧВС. Его заинтересовали меры, рекомендованные Обследовательской группой, которые приведут к сокращению расходов по содержанию ЧВС. Он высоко ценит мотивы, которыми руководствовался Генеральный Секретарь, предполагая сокращение сметы на 2 030 000 долларов в 1966 году и на 3,5 миллиона долларов за полный год операции ЧВС. Однако Комитет выражает надежду на то, что Генеральному Секретарю, возможно, удастся осуществить в 1966 году дальнейшую экономию и достичь плановой суммы расходов в 15 миллионов долларов. Комитет далее предлагает, чтобы Генеральный Секретарь уделил дополнительное внимание рекомендациям Обследовательской группы относительно базы ЧВС в Рафе и проблем установления единой системы смены персонала, а также рекомендациям об ограничении расходов, которые могут возникнуть в результате дальнейших обзоров.

24. Г-н КИХАНО (Аргентина) вновь выражает беспокойство делегации своей страны по поводу того, что ЧВС, учрежденные в качестве чрезвычайной меры в соответствии с резолюцией 1001 (ES-I) Генеральной Ассамблеи, на практике превратились в постоянный институт. Недавно возникли следующие новые факторы, которые обязывают Организацию Объединенных Наций пересмотреть положение с ЧВС: во-первых, кризис на девятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, который был вызван проблемами финансирования ЧВС и ОНУК; во-вторых, решительная оппозиция в отношении ЧВС, подтвержденная группой государств в Специальном комитете по операциям по поддержанию мира; в-третьих, достигнутое 1 сентября 1965 года единство взглядов¹ относительно того, что статья 19 Устава Организации Объединенных Наций неприменима к финансированию ЧВС и ОНУК.

25. Эти три фактора необходимо принимать во внимание при рассмотрении смет расходов, представленных Генеральным Секретарем. О смете на 1965 год можно сказать немного, поскольку этот год почти закончился, но одобрение пересмотренной сметы расходов на 1966 год будет равносильно предоставлению Чрезвычайным вооруженным силам нового мандата. Следует отметить, что в своем касающемся ЧВС обзоре (А/С.5/1049) Генеральный Секретарь уже указал на расходы Вооруженных сил в течение 1967 года и последующих лет.

26. В этом обзоре содержится обширный материал, не входящий в сферу компетенции Пятого

¹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Приложения, приложение № 21, документ А/5916.

комитета, который может обсуждать лишь бюджетные аспекты операций ЧВС. К сожалению, на данном этапе сессии поздно передавать этот материал какому-либо другому компетентному органу для вынесения решения. Поэтому все, что может сделать Комитет, — это определить, является ли смета расходов достаточной, заявить, что он некомпетентен рассматривать другие проблемы, затронутые в документе А/С.5/1049, и рекомендовать их передачу на рассмотрение компетентному органу или органам. Тем временем вопрос о принятии решения относительно возможного покрытия расходов ЧВС будет оставаться открытым.

27. Делегация Аргентины придерживается той точки зрения, что ввиду отсутствия политического решения и с учетом прений по операциям, касающимся поддержания мира, и особенно единства взглядов, достигнутого 1 сентября 1965 года, финансирование ЧВС в 1965 и 1966 годах может осуществляться лишь на добровольной основе. Если учесть многочисленные возражения против продления мандата ЧВС и тот факт, что большая группа государств считает данную операцию незаконной, тогда как другие страны, имеющие прямую географическую и политическую связь с ЧВС, объявили, что они не будут ликвидировать свою задолженность, было бы совершенно нереалистично распределять расходы на ЧВС среди всех государств — членов Организации в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава, который, как объявил Международный Суд, применим в данном случае².

28. Делегация Аргентины не отвергает концепцию коллективной ответственности в качестве основы для финансирования операций по поддержанию мира, в соответствии с положениями резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи, но в рассматриваемом случае отсутствуют минимальные условия для принятия такого решения. Это положение может быть исправлено, если компетентные органы изучат политические аспекты операций ЧВС. Поскольку многие страны, включая почти всех постоянных членов Совета Безопасности и страны соответствующего района, верят в преимущества сохранения ЧВС, нет никаких причин, в силу которых нельзя было бы пересмотреть их мандат таким образом, чтобы снять возражения, связанные с первоначальным мандатом. Кроме того, ясно, что причины, по которым в 1956 году были учреждены ЧВС, утратили сегодня свою силу, хотя, возможно, имеются другие причины, согласно которым было бы желательно, чтобы Организация Объединенных Наций продолжала осуществлять свои функции по поддержанию мира в данном районе. Другой возможностью могут явиться переговоры, ведущие к политическому решению проблемы, в результате чего Организация Объединенных Наций сможет значительно ограничить свое присутствие в этом районе.

² См. Некоторые расходы Организации Объединенных Наций (пункт 2 статьи 17 Устава). Консультативное заключение от 20 июля 1962 года: *I.C.J. Reports 1962*, p. 151.

29. Если будут приняты некоторые подобные меры, то вне зависимости от того, получит ли всеобщую поддержку позиция, согласно которой ЧВС следует рассматривать в качестве коллективной операции, или будет достигнута договоренность о том, что они должны превратиться в миссию по наблюдению и ведению переговоров, делегация Аргентины поддержит любой проект резолюции, возлагающий финансовую ответственность на все государства — члены Организации. Но она занимает иную позицию в отношении строго полицейского характера, который приняла эта операция.

30. Аргентина поддерживала резолюции, в соответствии с которыми ее взносы по разверстке на финансирование ЧВС значительно превысили 1 миллион долларов. Она выплатила свою долю, считая, что эти расходы были должным образом одобрены Генеральной Ассамблеей, и не намерена ссылаться на единство взглядов, достигнутое 1 сентября 1965 года. Однако, учитывая обстоятельства, при которых была представлена новая смета, и изложенные представителем Аргентины политические аспекты, Аргентина не сможет принять на себя никаких дальнейших финансовых обязательств. Делегация Аргентины будет вынуждена голосовать против любой формулы, устанавливающей дальнейшие взносы на той же основе, которая применялась до 1964 года. Эта позиция, однако, не изменит того факта, что делегация Аргентины одобрит сохранение Вооруженных сил, если большинство государств — членов Организации сочтет это уместным.

31. В любом проекте резолюции, который будет принят Пятым комитетом по данному вопросу, необходимо избегать спорных моментов и предлагать решения, пусть даже временные. Подобный проект резолюции может предусмотреть одобрение сметы расходов ЧВС на основе доклада Консультативного комитета (А/6171); объявить, что покрытие этих расходов должно осуществляться за счет добровольных взносов, и призвать государства — члены Организации внести такие взносы; предложить Генеральному Секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать первой сессии доклад о ЧВС, который был бы аналогичен докладу, содержащемуся в документе А/С.5/1049, носил бы более широкий характер и был бы пополнен новыми данными, но не выходил за рамки круга ведения, установленного в приложении А этого документа. Таким образом, на своей двадцать первой сессии Ассамблея будет располагать необходимыми элементами для тщательного изучения данной проблемы, которое было бы желательно осуществить не в Пятом комитете, а в каком-либо другом органе. В связи с этим решением не должно возникнуть серьезных затруднений даже у тех делегаций, которые выступают против ЧВС, и оно поможет Организации Объединенных Наций выйти из существующего тупика в отношении финансирования операций по поддержанию мира.

32. Г-н ТАРДОШ (Венгрия) говорит, что делегация его страны может поддержать лишь опреде-

ленного рода резолюцию — резолюцию, которая прекратила бы действие мандата ЧВС и предложила Совету Безопасности рассмотреть положение в соответствующем районе, с тем чтобы решить, необходимо ли присутствие там Организации Объединенных Наций, и если да, то какую форму оно должно принять после вывода Вооруженных сил. Делегация Венгрии не может признать в качестве убедительного обоснования для продления мандата ЧВС заявление, которое содержится в пункте 15 доклада Обследовательской группы, препровожденного Генеральным Секретарем (см. документ A/C.5/1049), и согласно которому «продолжающееся присутствие Организации Объединенных Наций в виде присутствия ее Чрезвычайных вооруженных сил является важным фактором поддержания мира и безопасности в этом районе, так как вывод этих вооруженных сил в настоящее время может вызвать резкое увеличение числа инцидентов и столкновений вдоль линии перемирия, что имело бы, вероятно, серьезные последствия». Временные силы не должны превращаться в постоянные, и Организация Объединенных Наций должна стремиться залечить раны, а не бередить их. Тем временем делегация Венгрии займет ту же позицию, что и в предыдущие годы: она будет голосовать против любого проекта резолюции, предусматривающего, что взносы по разверстке на покрытие расходов ЧВС являются обязательными для всех государств — членов Организации, и правительство Венгрии не будет считать себя связанным подобной резолюцией.

33. Были распространены слухи о проекте резолюции, предусматривающем новый метод распределения расходов на ЧВС в 1966 году. В подобном проекте под видом финансовой меры будет вновь выдвинуто предложение, по которому Спе-

циальный политический комитет не смог договориться после продолжительной дискуссии, и он будет представлять собой попытку со стороны немногих государств навязать свое мнение всем членам Организации. Принятие Пятым комитетом «ирландской формулы» (см. A/SPC/L.121/Rev.1) явится нарушением единства взглядов, достигнутого 1 сентября 1965 года, и делегация Венгрии сделает необходимые выводы. Согласно «ирландской формуле», развитые страны должны будут выплатить сумму, исчисленную на основе 39 процентов их ставки по обычной шкале взносов, тогда как в 1964 году им было предложено выплатить 42,5 процента. Делегация Венгрии интересуется, является ли это небольшое сокращение достаточным основанием, чтобы подвергнуть угрозе само будущее Организации Объединенных Наций. Вместо того чтобы нарушать неустойчивое равновесие в Генеральной Ассамблее за несколько дней до закрытия ее сессии, было бы бесспорно лучше предусмотреть продолжение обсуждения данного вопроса в Специальном политическом комитете и в Специальном комитете экспертов по рассмотрению финансового положения Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений.

34. Г-н НОЛАН (Ирландия) говорит, что находящийся на рассмотрении Специального политического комитета проект резолюции девяти держав (A/SPC/L.121/Rev.1), на который ссылался представитель Венгрии, касается будущего, а не прошлого. Во всяком случае ни один из авторов проекта не представлял Пятому комитету никакого подобного предложения. Поэтому доводы представителя Венгрии не имеют отношения к проводимой дискуссии.

Заседание закрывается в 17 час. 40 мин.